

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

10 жовтня 2021 – 16-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 7
October 10, 2021 – 16th Sunday after Pentecost – Tone 7

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 11 жовтня Monday, Oct. 11
8:00AM † Христина Шевчук (ж. Анна і Мирон Баранкевич) † Christina Shewczuk (A. & M. Barankewicz)
6:00PM Панахида за † Лонгіна Старуха (Humiston Funeral Home) Panakhyda for † Longin Staruch

Вівторок, 12 жовтня Tuesday, Oct. 12
10:00AM Похорон † Лонгіна Старуха Funeral Liturgy for † Longin Staruch

Середа, 13 жовтня Wednesday, Oct. 13
8:00AM † Анастасія Дейнега (ж. Петро і Юля Косцюлек) † Anastazia Dejeha (P. & J. Kosciolk)

Четвер, 14 жовтня – Покров Пресвятої Богородиці Thursday, Oct. 14 – Patronage of B.V.M.
8:30AM † Ольга – Панахида (ж. дочка Люба і внук) † Olha w/Panakh (daughter Luba & grandson)

П'ятниця, 15 жовтня Friday, Oct. 15
8:00AM † Анджело ДіЛауро (ж. Лілія ДіЛауро) † Angelo DiLauro (Lillie DiLauro)

Субота, 16 жовтня Saturday, Oct. 16
8:30AM Боже благословення для Юрія і Кевина (ж. род. Резніков) God's Blessings upon Yuri & Kevin (Reznikov Fam.)
3:00PM Вінчання: Касандра Габурі і Матвії Кофлін Wedding: Cassandra Habura & Matthew Coughlin

Неділя, 17 жовтня – 17-а неділя по Зісланні Св. Духа Sunday, Oct. 17 – 17th S. after Pentecost
9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our YouTube channel and Facebook page:
<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: www.HolyTrinityNY.org

Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 2 Cor 6:1-10 Gospel – Matt 25:14-30

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – 2 Cor 6:16-7:1 Gospel – Matt 15:21-28

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Kateryna Borys (by Oksana & Slawko Dashawetz).

ВІСНОВА ПАМ'ЯТ! † Longin Staruch fell asleep in the Lord on Oct. 5 and will be buried from our Church on Tuesday, Oct. 12. He was 93 years old. Please keep him in your prayers.

PASTORAL COUNCIL: next meeting will be on Tuesday, Oct. 12 at 6PM in the undercroft. On Sunday, Oct. 24 we are planning a parish meal as a variation of the "pig roast". More details will be posted soon.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – Thurs., Oct. 14 at 6PM. New "students" are always welcome!

CLASSES FOR FIRST CONFESSION AND SOLEMN COMMUNION have already begun. Please register with the parish office if you would like to have your children attend the preparation classes for Holy Communion & Confession.

"WARM THE HEART OF A CHILD IN NEED" – our CYM members are once again participating in this project to help children in Ukraine who lost a parent while fighting in the war in East, or became a refugee while fleeing from the occupied territories. If you'd like to help, please see a CYM member or phone 845-649-5720. Thank you in advance!

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter the Church (along with hand sanitizer & masks for those that need), since our trustees do not walk around with baskets. Thank you for your continued financial support!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! WELCOME PARISHIONERS & GUESTS!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – 2 Кор. 6, 1-10 Євангеліє – Мм. 25, 14-30

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – 2 Кор. 6, 16-7, 1 Євангеліє – Мм. 15, 21-28

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Катерини Борис (ж. Оксана і Славко Дашавець).

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! † Лонгін Старух відійшов у вічність 5 жовтня на 94-му році життя, і буде похований з нашої Церкви у вівторок, 12 жовтня. Пам'ятайте його у своїх молитвах!

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 12 жовтня о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені. В неділю, 24 жовтня є запланований родинний парафіяльний обід. Більш детальна інформація буде опублікована найближчим часом.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 14 жовтня о год. 6-й веч.

ПЕРША СВЯТА СПОВІДЬ І УРОЧИСТЕ СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ: Якщо бажаєте, щоб Ваша дитина почала підготовку до святих таїн, будь ласка, зареєструйтесь у парафіяльному офісі. Заняття вже розпочалися.

АКЦІЯ «ТЕПЛОМ ЗІГРІЄМО СЕРЦЯ» – СУМівці проводять збір речей для дітей в Україні, які втратили тата чи маму на війні, або які вимушено опинилися за межами рідної домівки. Якщо бажаєте допомогти, будь ласка зконтакуйтеся з членами СУМ або телефонуйте на число 845-649-5720.

КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви (разом із засобом для дезінфекції рук та масками для тих, хто потребує), оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу підтримку Вашої парафії!

СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ – Ми продовжуємо використовувати дерев'яні ложки для роздачі Св. Причастя. Ложки будуть використані тільки один раз, а потім будуть спалені.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.



Покров Пресвятої Владичиці нашої Богородиці – 14 жовтня

Почитання Пресвятої Богородиці в українському народі, як Заступниці і Покровительки, найкраще з'ясовує сільська хроніка Якова Старого в Галичині. Загдуючи про страшні татарські напади і небесну опіку Пречистої Діви Марії, у хроніці сказано: "Нарід перестрашений і збідований втікав до своєї церковці, падав на коліна перед іконою Божої Матінки, молився гаряче й ніколи не був позбавлений її опіки".

Financial Recap – 10/03/2021

Parishioners	\$ 612.00
Guests	130.00
Candles	93.00
Poor	28.00
Coffee	105.00
Dues	50.00
Fuel	130.00
Church Donation	30.00
Eternal Light	70.00
F/D Nativity BVM	65.00
Varenyky	24.00

Total Contributions: \$1,337.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

*Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*